

Kronika

obec Místo

ROK 2003

2003

Program nového zastupitelstva předložený zástupci ČSSD a KSČM

r. 2002 – 2004

- Dokončení územního plánu obce (úspěch do konce r. 2003)
- Dořešení svozu odpadu a jeho financování na období 2002 – 2006
Nabídka p. Král (valník)
p. Prchal (kontejnery)
- Odkanalizování Blahuňova + propojení kanalizace Vysoká Jedle
- Blahuňov přes Místo
Odkanalizování obce v části Ing. Staněk, Křesák, Očenášek
- Dořešení pozemků pro Výstavbu r. domků a rekreačních objektů
Vysoká jedle, Blahuňov, Místo.
- II. etapa budování veř. zeleně – náměstí Místo

r. 2003 – 2005

- Postavení šestibytovky
- Oprava kostela
- Osvětlení Blahuňov (hotové projekty, probíhá jednání o stavební povolení)



r. 2004- 2006

- ✱ Výstavba pečovatelského domu
- ✱ Komunikace Blahuňov
- ✱ Komunikace Hasištejna (hotová dokumentace)

Nezávislí nepředložili žádný svůj program

Stavění máje a Pálení čarodějnic

Jako každoročně proběhlo na náměstí v Místě a na hradě Hasištejn Stavění máje a Pálení čarodějnic. Na vyzdobeném náměstí (lampiony a bar žárovky) se lidé veselili až do rána 1. 5. 2003.

Hradní slavnosti

Již tradičně se konaly 17. 5. – 18. 5. 2003 Hradní Hasištejnské slavnosti spojené s dobýváním hradu. Celá akce je pojata ve středověkém prostředí. Dobový rytíři a šermíři prováděli svá vystoupení, ve středověkých stáncích se prodávalo občerstvení. Počasí přálo a tak návštěvnost byla hojná.

Návštěva v Pirně

Zastupitelé obce se sešli v německém městě Pirna se zástupcem sdružení německých občanů - rodáků z Místa, odsunutých po válce do Německa. Pan Barbalk je členem sdružení těchto rodáků, kteří jednou ročně navštěvují ČR. Letos v září se připravují navštívit naši obec a setkat se s občany. Po prohlídce místního kostela přislíbili pomoc při financování předpokládané opravy. Podmínkou je převod kostela do vlastnictví obce. Po opravě by kostel sloužil jako výstavní síň česko německých vztahů před válkou, během války, po válce a v současnosti.



ZÁPIS

z jednání zástupců Obecního úřadu Místo a města Schlettau, konalo se dne 14. 2. 2003

Přítomni: starosta Jiří Luřcha, p. Branda, pí Pikalová, tlumočnice Vlčková, starosta Schlettau Matthias Greifenhagen, členové rady města

SCHLETTAU uskuteční v roce 2003 tyto akce:

- | | |
|---------------------|---|
| 7. – 15. března: | Český týden |
| 8. března: | Zahájení výstavy – přislíbili jsme účast zástupců Místa |
| 15. března: | Slavnostní zakončení – na odpoledni, večeru hudby a literatury a večerním posezení ve sklípku se členy rady jsme přislíbili účast zástupců Místa |
| 25. května: | Pochod kolem Schlettau – rádi přivítají zájemce |
| 14. června: | Přeshraniční pochod Schlettau – Hasištejn, přislíbili jsme účast zástupců Místa při vítání v cíli (připravit pamětní listy, pamětní razítko, oheň, buřty a sud piva) |
| 11. – 13. července: | Slavnost v zámeckém parku – přislíbili jsme účast zástupců Místa na zakončení dne 13. 6. |
| 26. července: | 103. Pochodový den Hasištejn – zámek Schlettau, zúčastní se turisté z celé SRN – přislíbili jsme účast zástupců na startu , starosta pronese několik vět, připravit pamětní razítko |
| Další akce: | 75 let hasičské záchranné služby |

Dechová hudba – starosta oznámí termín, doporučili jsme 16. – 18. května, kdy se konají hradní slavnosti na Hasištejně, nebo na oslavě Mezinárodního dne dětí, kterou uskuteční Mikroregion Saint Sebastian začátkem června .

MÍSTO uskuteční tyto akce:

- | | |
|------------------|---|
| 16. – 18. května | Hradní slavnosti na Hasištejně |
| začátek června | Oslava MDD – Mikroregion Saint Sebastian – přijede autobus ze Schlettau |

20. – 21. června:	Fotbalový turnaj – přijede mužstvo ze Schlettau
12. – 13. září:	Sraz rodáků na Hasištejně (účast zástupců Místa, zajistit autobus pro účastníky ?, po dohodě s organizátory)
konec listopadu	Oslava konce roku – v hospodě, tanec – ze Schlettau přijede autobus

Úkoly pro Obecní úřad Místo:

- 1) Účast na akcích konaných ve Schlettau ve dnech: 8. a 15. 3., 14. 6., 13. 7., eventuální zájemci 25. 5.
- 2) Výroba pamětního razítka – erby Místa a Schlettau.
- 3) Pamětní listy, oheň a občerstvení pro tradiční pochod 14. 6.
- 4) Proslov před zahájením pochodu z Hasištejna do Schlettau – využití pamětního razítka
- 5) Příprava setkání pro rodáky na Hasištejně ve dnech 12. – 13. 9.
- 6) Zjistit, kdy Ješetický pořádá větší akci pro hasiče, a zeptat se, zda je možná účast hasičů ze Schlettau.
- 7) Zapojit družstvo ze Schlettau do připravované hry Mikroregionu.
- 8) Zjistit, zda je mezi obyvateli zájem o pochod kolem Schlettau dne 25. 5.
- 9) Výchovný ústav – kontakt s Annabergem ?
- 10) Zajistit práce dětí z MŠ a výchovného ústavu pro výstavu ve Schlettau – stanovit termín a další detaily okolo výstavy, která by se konala ve Schlettau.



**Velikonoční turnaj
ve stolním tenise
1.**

Míra Bělský starší

a Míra Bělský mladší

Jiří Lutcha mladší

a Jiří Lutcha nejmladší



Pan starosta uděluje ceny



Velikonoční turnaj ve stolním tenise 2.

Václav Němeček starší
a Miroslav Bělský

Pan starosta

Jiří Lutcha uděluje ceny



Václav Němeček starší



Velikonoční turnaj ve stolním tenise 3.

Jiří Král

a Josef Geremek přebírají ceny

Jiří Král, Martin Seukup
přebírá cenu.

a Jiří Lutcha



Zdeněk Pýcha



Návštěva v Pirně

Pan starosta Jiří Lutcha

Paní Pikalová,

Paní Nevetná



Paní Pikalová

a pan starosta Jiří Lutcha

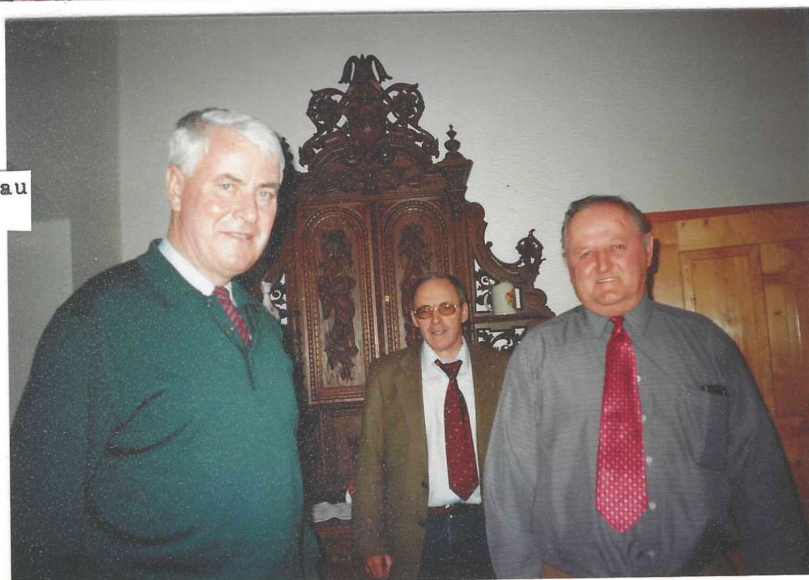
...



Pracovní setkání starostů ve Schlettau

Pan starosta Jiří Lutcha
a Pan starosta Schlettau

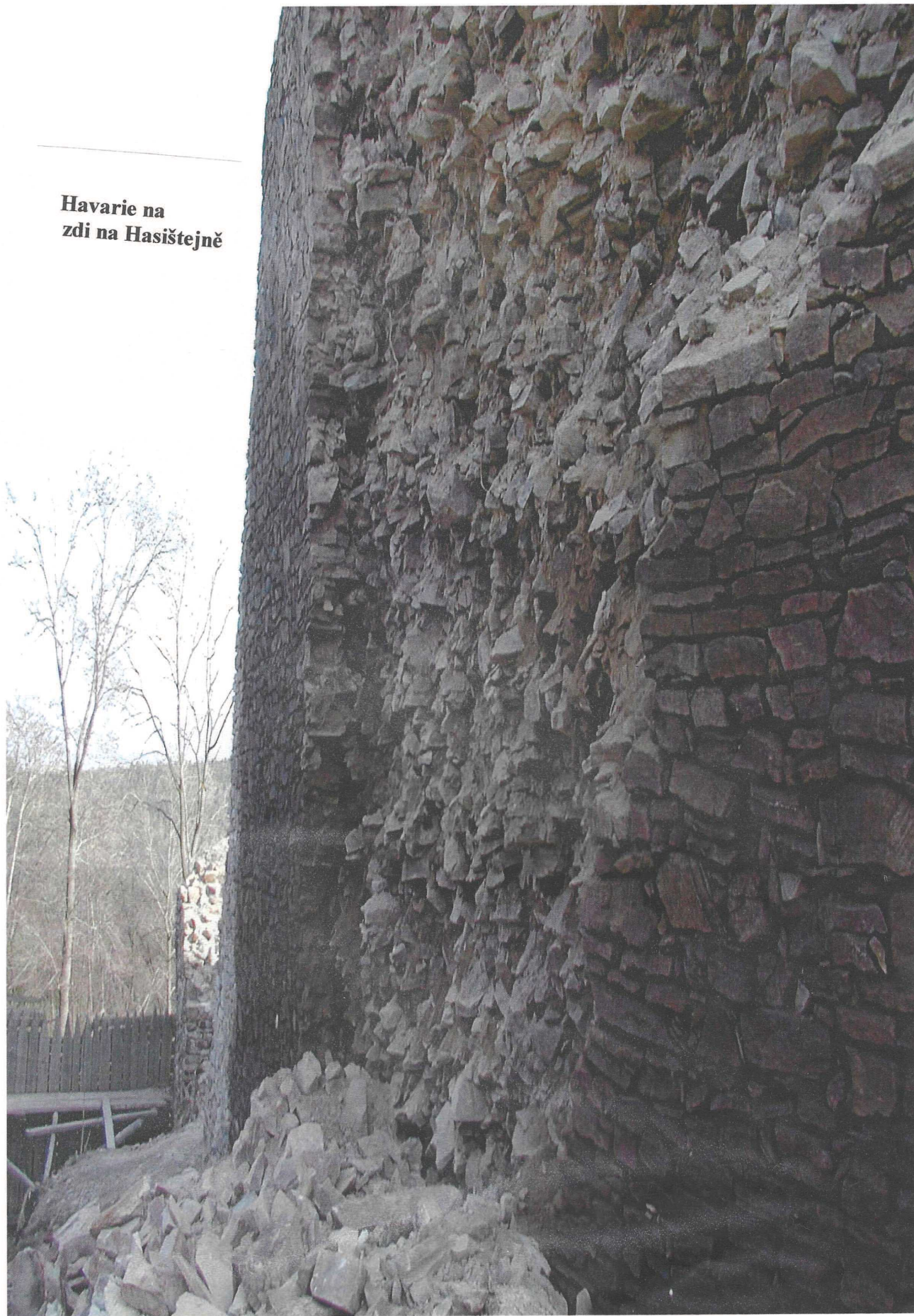
Jiří Lutcha a pan starosta Schlettau



Pan starosta Schlettau



**Havarie na
zdi na Hasištejně**





Dětský den v obci Blatno 1.

Kamila Růžičková, Běla Kuričáková,
Jiří Lutcha Nejmladší

Karolína Tráková

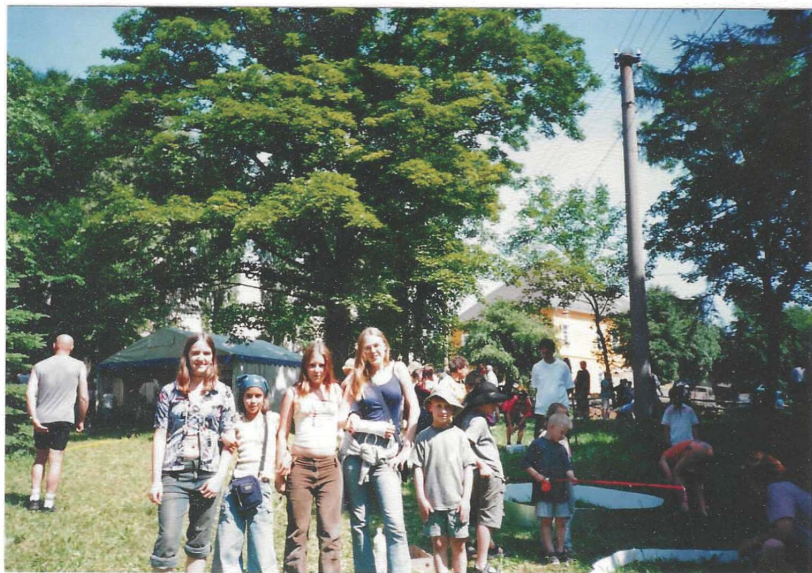
Nikola Zindelařová,

Děti soutěží ve skoku v pytly





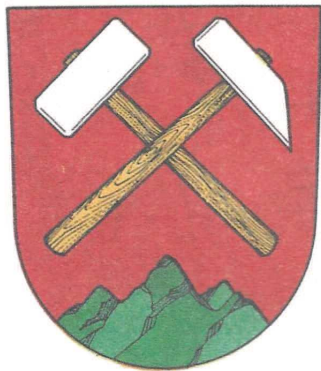
**Dětský den v obci Blatno
2.**





Dětský den v obci Blatno
3.





Ober Misto

okres Chomutov

Pamětní list

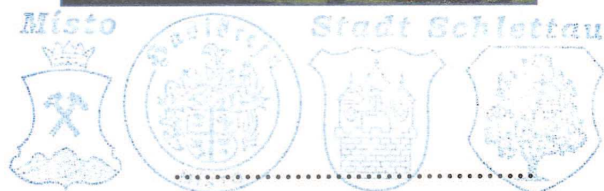
u příležitosti

Střez, E.

14.06.03



V Místě dne 14.06.03.....



Pochod Shlettau –Hasištejn

Dne 14.6.2003 se konal plánovaný pochod turistů a občanů Shlettau na hrad Hasištejn . Zúčastnilo se celkem 160 lidí. Obec Místo dle Dohody zajišťovala občerstvení (nápoje a burty) . V cíli účastníky přivítali zástupci obce Místo. Každý účastník obdržel Pamětní list s družebním razítkem .

Referendum o přistoupení ČR k Evropské Unii

Ve dnech 13.a 14. června 2003 se konalo historicky první referendum o přistoupení ČR k Evropské unii. V obci Místo byl ustanoven 1 volební okrsek s volebním místem v zasedací místnosti Obecního úřadu v Místě. Zde volili naši občané z Místa , Blahuňova a Vysoké Jedle. Volební komise měla 6 členů + zapisovatelku.

Složení volební komise:

*Uchytilová Alena - zapisovatelka
Ing. Staněk Josef - předseda
Pikalová Irena - místopředseda
Trnková Jana
Šulko Pavel
Markvart Pavel - zástupce ODS
Chomutov*



Z celkového počtu 319 oprávněných voličů přišlo volit 198 občanů tj. 62,07% (celostátní průměr je 55,3%)



Staresta Jiří Lutcha
pan Branda

,místostarostka paní Křesáková

Turistický pochod
Schlettau-Hasistejn
3.

Přátelé za Schlettau





**Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
4.**

Přátelé z Schlettau

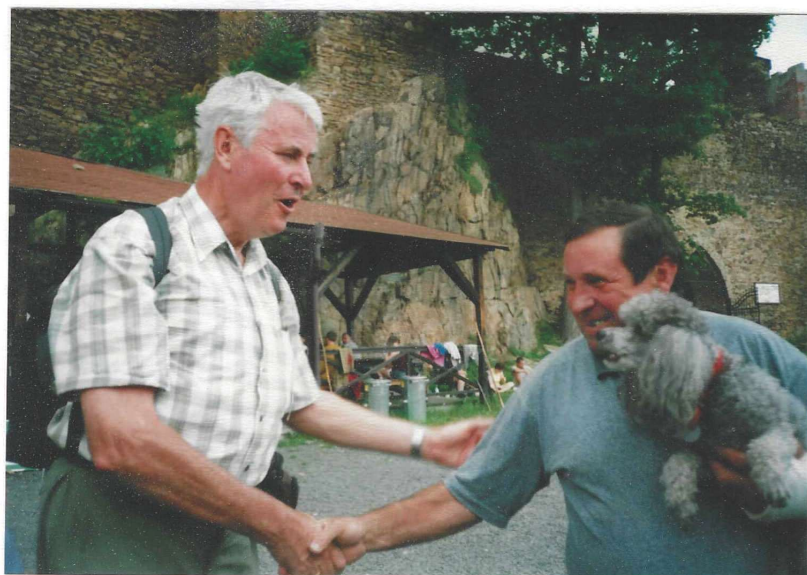




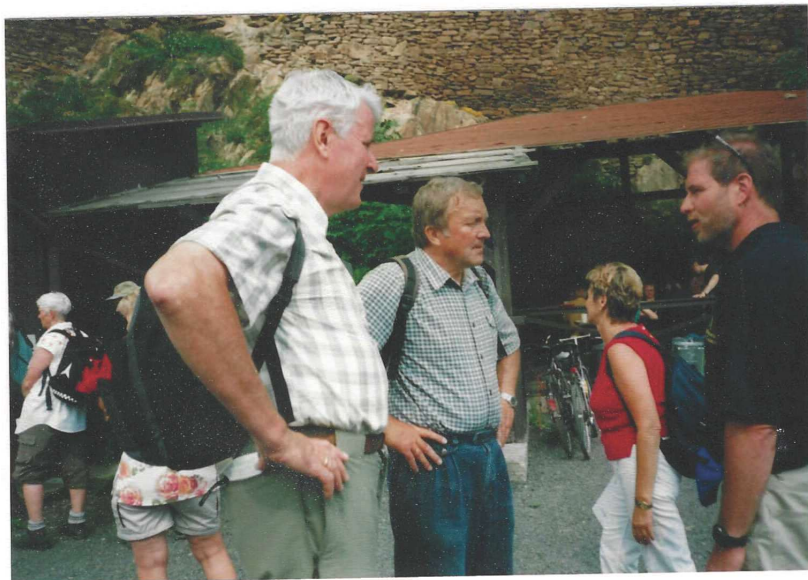
Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
5.

Pan starosta Jiří Lutcha,
a paní místostarostka Křesáková
pan Brabda

Paní Nevetná a pan starosta Schlettau

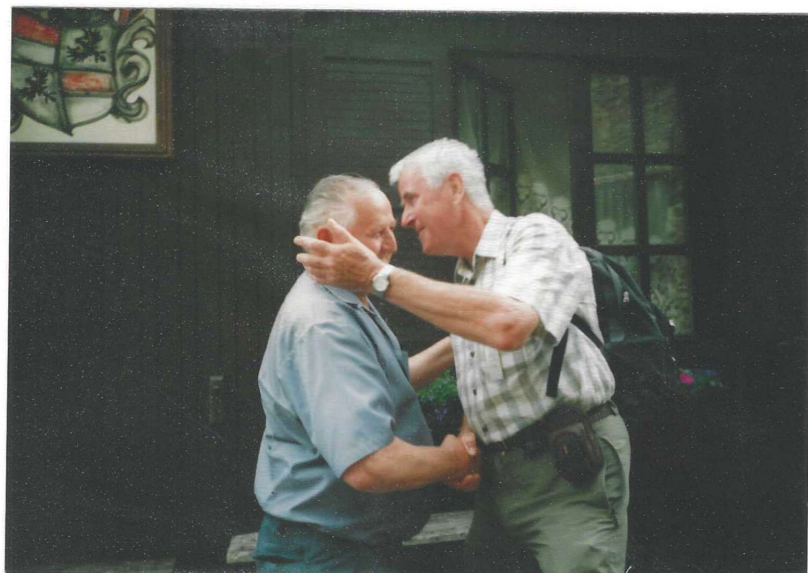


Pan starosta Schlettau
a Pna Branda

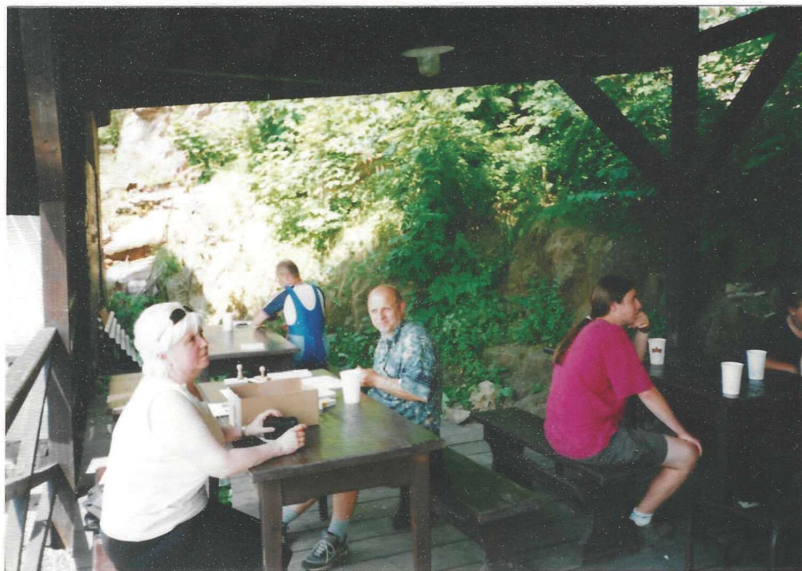


Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
6.

Přátelé ze Schletta u a
pan starosta Jiří Lutcha



Pan starosta Jiří Lutcha
a Pan starosta Schlettau
Matiaas Greifenhagen



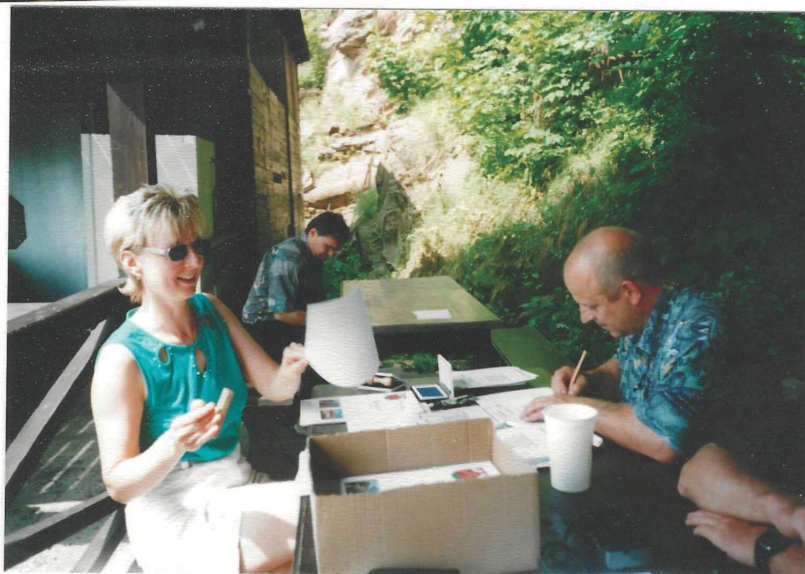
**Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
1.**

Paní Nevetná a přátelé ze Schlettau





**Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
2.**





Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
7.

Občané Místa s občany Schlettau





**Turistický pochod
Schlettau-Hasištejn
8.**



Víte, jak na tom budeme
po vstupu do EU?



Ptejte se!



bezplatná telefonní informační linka



0800 200 200

zelenalinka@eu-info.cz



EU

PROSTOR BEZ VNITŘNÍCH HRANIC

Referendum o přistoupení k EU 12. - 13. 6. 2003

V obci Místo (Místo, Vysoká Jedle, Blahuňov) proběhlo referendum o přistoupení České republiky k Evropské unii.

Z celkového počtu 319 voličů se referenda zúčastnilo
198 voličů tj. 62,07 %.



Referendum 1.

Pan starosta Jiří Lutcha

Manželé Kuvíkovi



Asistence policie 6r

Paní Miroslava Lutčová



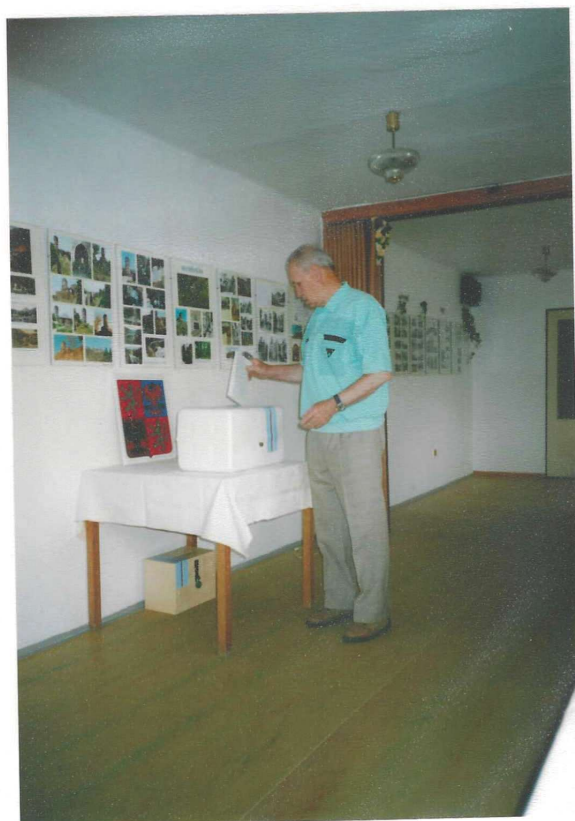
Referendum
2.





Referendum
3.

KAREL ŠINDELAR





Referendum
4.

Asistence policie České republiky





Referendum
5.

Paní Soukupová



Referendum
6.





Srdečně zvou

VSTUPNÉ D

HC LITV	-	14.00 - 14.55	-	17.15	VYHLAŠI
O 3. MÍ	-	15.00 - 15.55	-	16.00 - 16.50	FINÁLE
	-		-		



MÍSTO

Obecní úřad Místo pořádá **V. ročník** fotbalového turnaje
O POHÁR OBCE MÍSTO

Za účasti

Skupina A

HC Most

TSV Schleittau (BRD)

Sokol Místo

Dne 21. června 2003 na hřišti Tj Místo

Skupina B

HC Litvínov

KLH Chomut

HC Klášterec



Srdečně zvou pořadatelé !!!

Stad: Schleittau / OT Dörfel



Pozvánka

Zahájení v

Dne 21. června 2003

Vítězné ceny



5. ročník fotbalového
O pohár obce Místo





5. ročník fotbalové
turnaje
O pohár obce Místo

Fotbaloví hráči a fanoušci





**5. ročník fotbalového
turnaje
O pohár obce Místo**

Fotbaleví fanoušci



Hráči za obec Místo



5. ročník fotbalového
turnaje
O pohár obce Místo

Pan Němeček,

Pan starosta Jiří Lutcha





Předávání cen Od pana starosty 5. ročník fotbalového
turnaje
O pohár obce Místo



a pana Němečka



5. ročník fotbalového
turnaje
O pohár obce Místo



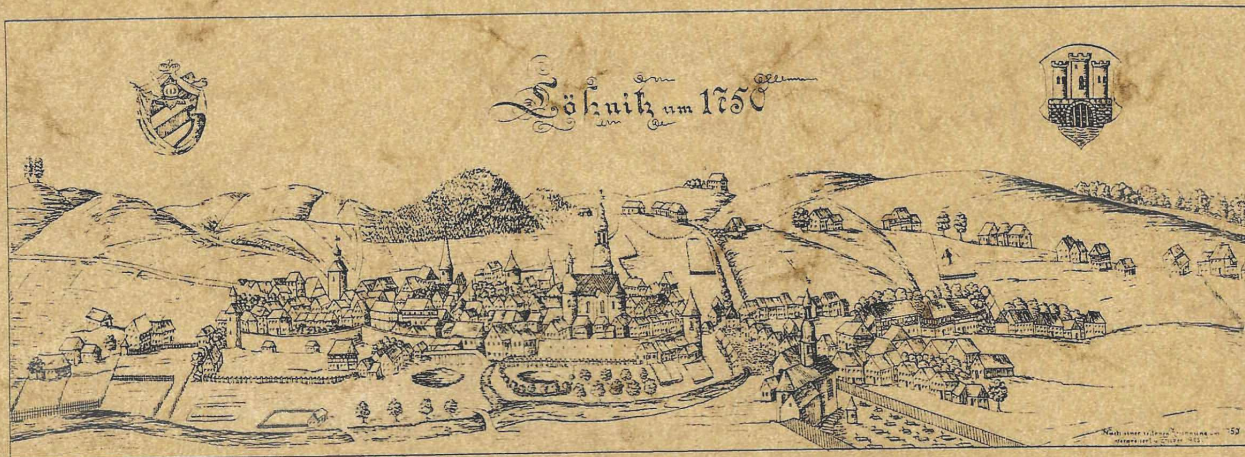
Pan Němeček



5. ročník fotbalového
turnaje
O pohár obce Místo

Pan starosta a fotbaloví
faneušci





Zur Erinnerung
an die Gründungsversammlung des Vereins
„Historische Salzstraße“ e.V.

Verbunden mit dem Wunsch,
gemäß dem Vereinszweck
den Tourismus zu fördern und
die Altstraßenreste auf einer der ältesten
Handelsstraßen, die unser Erzgebirge von Halle
kommend, über Zwickau nach Prag als
„Böhmischer Steig“ durchquerte, zu erhalten.

Lößnitz, 22. Juni 2003



V upomínku na ustavující schůzi spolku Historická solná cesta

V souvislosti s přáním uchovat zbytky staré cesty na jedné z nejstarších obchodních cest, která naše Krušné hory protínala od Halle přes Cvikov do Prahy jako „Česká stezka“ a v souladu s cílem spolku podpořit cestovní ruch.

Lossnitz, 22. června 2003



Stadt Lößnitz

Der Bürgermeister



ältesten & schönsten Bronze-

Bürgermeister
Herrn Jiri Lut'cha
43158 Misto
ckres CHOMOTOV

Stadt Schlettau

Eing.: 22. MAI 2003

Az.:

Marktplatz 1

08294 Lößnitz, am 2003-05-19

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unsere Zeichen/Az.

3-52/B

Einladung zur Gründung des Vereins „Historische Salzstraße“

Sehr geehrter Amtskollege,

nach nunmehr dreijähriger Tätigkeit unserer Arbeitsgemeinschaft am Projekt „Historische Salzstraße“ auf dem Gebiet der Anliegergemeinden zur Erhaltung des alten Salzhandelsweges für nachfolgende Generationen, sind die Vorbereitungen soweit abgeschlossen, so dass unser Vorhaben, die Gründung eines Vereins, erfolgen kann.

Zum Anlass hierzu möchten wir den Lößnitzer Salzmarkt nehmen, der in der Zeit vom 20.06.-22.06.2003 stattfindet.

Bitte kommen Sie deshalb persönlich am

Sonntag, dem 22.06.2003, um 15:00 Uhr

in das Rathaus unserer Stadt, Beratungsraum Bürgermeister (1. Etage).

Die Vereinsgründung soll in einem feierlichen Rahmen ca. 15:30 Uhr auf dem Lößnitzer Marktplatz erfolgen.

Ihre Teilnahmebestätigung richten Sie bitte freundlicherweise an meine Sekretärin Frau Theil (Tel.: 0 37 71/ 55 75 13, oder per Fax: 037 71/ 55 75 68).

Mit freundlichen Grüßen


Gotthard Troll

PŘEKLAD DOPISU
ze dne 19. 5. 2003

MĚSTO LOSSNITZ - starosta

Starosta
Jiří Luřcha

431 58 Místo
okres Chomutov

Vážený kolego,

Nyní po více než tříleté činnosti naší pracovní skupiny na projektu „Historická solná cesta“ na území okolních obcí jako připomínku staré solné obchodní cesty pro následující generace, jsou přípravy již tak daleko, že naše předsevzetí – založit spolek může následovat.

Příležitostí pro to je Lossnitzký solný trh, který se koná v době od 20. do 22. června. Prosím, přijďte proto osobně v neděli 22. 6. 2003 v 15 hod. na naše radnici, poradní místnost starosty (1. patro). Založení spolku proběhne slavnostně asi v 15. 30 hod. na lossnitzkém náměstí.

Vaši účast potvrďte, prosím, u mé sekretářky paní Theilové (tel. 037 71/55 75 13 nebo faxem 037 71/55 75 68).

S přátelskými pozdravy

Gotthard Troll

Ústecký kraj



Svaz měst a obcí ČR



Ministerstvo pro místní rozvoj ČR



Spolek pro obnovu venkova

Krajská komise soutěže

uděluji

Zvláštní uznání

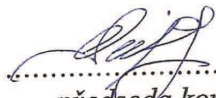
obci **Místo**

za přeshraniční spolupráci

v krajském kole soutěže

Vesnice roku 2003 – Programu obnovy venkova

dne 28.8. 2003


.....
předseda komise

SETKÁNÍ RODÁKŮ

V září proběhlo v Místě setkání rodáků z Místa, Blahuňova a Vysoké Jedle žijících od konce války v Německu. Toto setkání bylo dlouho připravované zastupiteli obce Místo a sdružením rodáků zastoupeným Janem Berbalkem. Rodáci byli přivítáni květinami a prohlédli si výstavu „Minulost a současnost našich obcí“. Po srdečných oboustranných přivítáních starosta rodáky informoval o jednáních o převzetí chátrajícího kostela v Místě do majetku obce. Po opravení kostela bude v kostele instalována stálá výstava, která bude odrážet ČESKO-NĚMECKÉ vztahy v obcích před válkou, v průběhu války, po válce a v současnosti. OZ požádalo rodáky o spolupráci při shromažďování dokumentace (starých fotografií) pro připravovanou výstavu.

Setkání se zúčastnili jako hosté i

MuDr. Krákora - poslanec ČR

Vaňhová

} asistenti poslanců ČR

Houska

Aubrecht - poslanec ČR - zmocněnec vlády ČR pro
SEVEROZÁPADNÍ ČECHY

Fiedler - zástupce BISKUPSTVÍ LITOMĚŘICE



Váženy pane starosto, vážené dámy a panové, milé krajaneky a krajani !

Jakož organisátor tohoto setkání děkuji vám srdečně za Vaš uvítací projev.

Toto setkání s námi umožnil pán Berbalk, když s Vami mluvil při Vaši návštěvě v Birkwitz u Drážďan. Dnes sjme již po čtvrté společně přijeli k místu našeho narození.

Naše setkání v saském Großrückerswalde nám umožnil znova a možná naposledy se opět sejít a též navštívit naše rodiště. Rádostný zážitek, který se má patřičně oslavovat. Každý se rád jednou vrátí tam, kde se narodil. Též naše manželky čili manžele měli poznat, kde jsme přišli na svět.

Před dvěma roky nás tu bylo ještě devadesát účastníků. My už jsme nyní starší a co do počtu je nás méně. Před více než dvěma lety bydleli zde naše prarodiče.

A kdo dnes ví, kdo za dvěma dalšími lety muže zde v Krušných horách tyto obce za své rodiště čili svůj domov považovat.

My jsme všichni jen hosté na této zemi, a to platí pro všechny, pro asiaty, pro lidi v africe jakož i pro nás v evrope. Platí to i pro všechny národy a národnosti. Jen doufejme abychom v budoucnosti měli možnost pokojné spolupráce mezi národy v tomto malém úseku naší zemekoule. A my všichni jsme evropané. Chceme zapomenout na to, co se stalo.

Pane starosto, pozdravujte od nás všechny obyvatele bývalého hornického města Misto a ostatních obcí.

A ještě jednou díky za vaše přivítání a nakonec srdečné „Zdar Buh-Glück auf !“

Mějte se hezky !

Projev p. Wagnera - německého organizátora setkání rodáků
v Místě dne v září 2003

Sehr geehrter Herr Bürgermeister, sehr geehrte Damen und Herren, liebe Landsleute.

Als Betreuer dieser Begegnung danke ich Ihnen herzlich für Ihre Äußerung der Begrüßung. Diese Begegnung mit uns ermöglichte Herr Berbalk, wenn er mit Ihnen bei Ihrem Besuch in Birkwitz bei Dresden gesprochen hat. Heute sind wir bereits zum viertenmal gemeinsam zum Platz unseres Geburtsortes gefahren.

Unsere Begegnung im sächsischen Großrückerswalde ermöglicht uns aufs Neue und womöglich zum letztenmal wieder zusammen zu treffen und ebenfalls unseren Geburtsort zu besuchen. Ein freudiges Erlebnis, welches man gehörig zu feiern hat. Jeder kehrt einmal gerne zurück, wo man geboren wurde. Auch unsere Ehefrauen und Ehemänner sollten kennenlernen, wo wir zur Welt kamen. Vor zwei Jahren waren wir noch 90 Teilnehmer. Wir sind jetzt schon älter und was zu rechnen ist, wird's mit uns weniger. Vor mehr als zweihundert Jahren wohnten hier unsere Ureltern. Und wer weiß heute, wer in weiteren zweihundert Jahren hier im Erzgebirge in diesen Gemeinden für seinen Geburtsort oder seine Heimat halten kann.

Wir sind alle nur Gäste auf dieser Erde und das gilt für alle, für Asiaten, für Leute in Afrika sowie auch für uns in Europa. Das gilt auch für alle Völker und Nationalitäten. Nur hoffen wir, damit wir in Zukunft die Möglichkeit haben friedlich zusammen zu leben zwischen den Völkern in diesem kleinen Abschnitt unserer Erdkugel. Und wir sind alle Europäer.

Wollen wir das vergessen, was geschehen ist.

Herr Bürgermeister, grüßen Sie von uns alle Einwohner der gewesenen Bergstadt Platz und der übrigen Orte.

Und noch einmal Danke für Ihre Begrüßung und zum Ende ein herzliches Glück auf !

Machen Sie es gut !

Pirna, am 27. 09. 03

Lieber Herr Bürgermeister!

Inzwischen sind schon wieder mehrere Wochen vergangen. Doch das Erleben unseres Treffens in Platz ist uns noch allgegenwärtig. Aus dem zeitlichen Abstand heraus bewerte ich es als einen grossen Erfolg für den von allen Beteiligten gezeigten guten Willen, über die Schatten der Vergangenheit hinweg zu kommen.

Es war auch für mich ein Wagnis, weil ich weder für die Plassdorfer noch für die anderen Heimatfreunde alle Denkschoblonen beherrscht habe. Bei einigen Diskussionen im Vorfeld bin ich enttäuscht worden. Deshalb sind wir beide, meine Frau und ich, besonders froh über den Verlauf des Treffens in Platz und auch über die Abendgespräche in Sachsen.

Mein Vater war in der alten Heimat für sein Bemühen um Menschlichen Ausgleich bekannt. Ich denke, dass ich in seinem Sinne gehandelt habe - auch im Geiste unserer Vorfahren aus beiden Nationen.

Wir fühlen uns auch nach dem Leben in Deutschland immer noch als Kinder Böhmens, mit Ihrem Volk in Geist und Blut verwandt. Wir wollen Vermittler für eine dauerhafte Versöhnung zwischen unseren Völkern sein.

Unsere alte Heimat lieben wir auch heute noch. Ihr Verfall hat uns sehr weh getan. Die nun erkennbaren Anzeichen für ein neues Aufblühen macht uns froh. Wir wünschen uns nichts sehnlicher, als dass sie recht bald von den bösen Spuren des nationalen Haders befreit und wieder zu einer Perle in der Krone Böhmens wird, ein würdiges Zentrum für das in Frieden vereinigte Europa. Dorthin wollen wir gerne und oft mit unseren Enkeln wieder hinkommen und uns Ihrer Gastfreundschaft erfreuen. Bei uns in Sachsen sind Sie uns allezeit herzlich willkommen.

Ich denke, dass unser Treffen ein guter Anfang war und eine wertvolle Ergänzung der Verbindung nach Schlettau und wünsche uns weitere Aktivitäten auf diesem Gebiet. Dazu gibt es ja bereits konkrete Vorschläge.

Zum Schluss nochmals herzliche Grüsse von uns und den in Deutschverstreut lebenden Heimatfreunden an den Herrn Abgeordneten und an alle Mitglieder des Gemeinderates

von Annelies und Josef Berbalk

Ein besonderer Gruss an die Übersetzerin des Briefes!

Dopis p. Berbalka, hodnotící setkání rodáků

p. Berbalk -syn posledního předválečného starosty
Blahůnova a spoluorganizátor setkání rodáků

PŘEKLAD DOPISU Z PIRNY ZE DNE 27. 9. 2003

Milý pane starosto!

Zatím už zase uběhlo několik týdnů. Přesto pocity z našeho setkání v Místě jsou v nás ještě všudypřítomné. S odstupem času jej hodnotím jako velký úspěch pro všechny zúčastněné za to, že všichni zúčastnění ukázali dobrou vůli překročit stíny minulosti.

Byla to ode mě odvaha, poněvadž se mi ani u Blahuňovských, ani u druhých přátel vlasti nepodařilo, aby překonali zastaralé formy myšlení. Při několika diskusích uskutečněných před setkáním jsem byl velice zklamaný. Proto jsme my oba, má žena a já, jsme byli šťastni z průběhu setkání v Místě a také večerních rozhovorů v Sasku.

Můj otec byl ve staré vlasti známý svým úsilím o spravedlivé uspořádání lidstva. Doufám, že i já jednám v tomto smyslu – také v duchu našich předků z obou národností. Přesto že žijeme v německu stále se ještě cítíme být dětmi Čech, spojení s tímto národem duchem i krví. Chceme být prostředníky stálého usmíření mezi našimi národy.

Naši starou vlast milujeme i ještě dnes. Vaši předkové nás velmi zranili. Nyní patrné náznaky nového rozkvetu nás činí šťastnými. Nepřejeme si nic toužebněji než to, aby se naše vlast osvobodila ze zlých stop národního sváru a stala se zase perlou v koruně Čech, důstojným centrem v míru spojené Evropy. Sem chceme rádi a často s našimi vnuky zase přijet a těšit se z Vaší pohostinnosti. U nás v Sasku budete vždy srdečně vítáni.

Myslím si, že naše setkání bylo dobrým začátkem a hodnotným doplňkem styků se Schlettau a přeji nám další aktivity v této oblasti. Pro to jsou už konkrétní návrhy.

Na závěr ještě jednou srdečné pozdravy od nás a roztroušeně žijících německých přátel panu poslanci a všem členům zastupitelstva obce

od Annelies a Josefa Berbalkových

Zvláštní pozdrav překladatelce dopisu.



SETKÁNÍ RODÁKŮ.
1.



SETKÁNÍ RODÁKŮ.
2.

,Staresta Jiří Lutcha,
,hehtmanka Ůsteckého kraje
paní Jana. Vaněbová

Paní Nevetná
staresta Schlettau
Matias Greifenhagen



SETKÁNÍ RODÁKŮ.
3.





SETKÁNÍ RODÁKŮ.
4.





SETKÁNÍ RODÁKŮ.
5.

Paní Nevetnáá pan starosta Schlettau Matias Greifenhagen



SETKÁNÍ RODÁKŮ.
6.



Žebrák u hasištejnské brány



Když dobové, tak se vším všudy. Včetně žebráka, toulajícího se v hasištejnských lesích. (hru)

MÍSTO/HASIŠTEJN (hru)

Přestože počasí víkendu nepřálo, návštěvníci letošních Hasištejnských slavností si přišli na své. Rytíři, kejklíři, starověké tržiště, zelňáky, pivo a medovina. Během rytířského zápolení tekla na hrad-

bách dokonce i krev. To proto, že jeden z pánů rytířů od Křivokláta zapomněl, u kterého stánku s medovinou odložil svou železnou rukavici a při souboji ho sok píchl mečem do ruky... Zranění sice nebylo vážné, ale za to nepříjemné.

Anketa Anketa* Anketa* Anketa* Anketa

Chcete, aby vaše obec vlastnila hrad?

Obec Místo má možnost od státu převzít do vlastnictví hrad Hasištejn, který leží na jejím území. Je s tím však spjata řada starostí, zejména finančních. Místeckých obyvatel jsme se proto zeptali, zda o to vůbec mají zájem.



Tomáš Abraham, 28 let: Já bych byl pro. Obec by se o opravy postarala, ne?

Jezdilo by sem pak víc turistů.



Vratislav Dvořák, 50 let: Myslím si, že by to pro obec bylo dobré. Ještě ale dostat dotace.



Josef Kaiser, 57 let: Já bych to podporoval. Záleží to ale na všech.



Milan Kovačič, 57 let: V obci bydlím teprve dva roky, na hradě jsem ještě ne-

byl. Tak nevím.

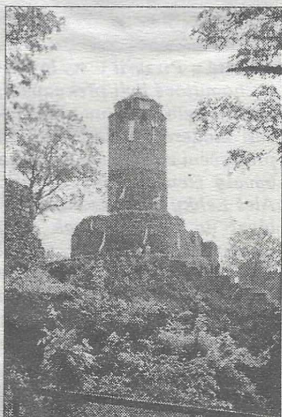


Věra Kaiserová, 56 let: Byla by to určitě dobrá věc. Obec by ho pak třeba mohla pronajmát. (hru)

Čí bude hrad Hasištejn, rozhodnou Místecťi sami

MÍSTO (gal) - Minulý týden dostali všichni obyvatelé Místa do schránek dopis od starosty obce Jiřího Lufcha. Píše v něm, že před obcí stojí dvě zásadní rozhodnutí. Jedním z nich je návrh na převzetí hradu Hasištejna do majetku obce a druhým výstavba větrných elektráren. Obecní úřad připravuje anketu mezi obyvateli, aby k tomu každý mohl říci své. Ještě před tím se uskuteční mítink, kde se lidé dozvědí vše potřebné k rozhodování.

Starosta Lufcha nám řekl svůj vlastní názor: „Hrad je nedílnou součástí obce Místo. Navýšil by se nám tím majetek a byla by větší pravděpodobnost, že hrad nezchátrá. Na druhé straně by ale obci přibyla povinnost starat se o zříceninu hradu, zajišťovat jeho opravy a údržbu. Na to nyní peníze nemáme.”



Hrad Hasištejn byl postaven ve 14. století. Zakladatelem je Fridrich I. ze Šumburka, který hrad postavil pro Jana Lucemburského. Později hrad zůstal Lobkovicům. Trvale zde sídlil humanista Bohuslav Hasištejnský z Lobkovic.



Hradní věž tvoří dominantu Hasištejna.

Foto: archiv

Ano řekli elektrárnám i hradu

MÍSTO (vac) — Místecťi radní se formou ankety ptali zdejších lidí, jestli souhlasí s tím, aby obec převzala hrad Hasištejn do svého vlastnictví a zda jsou pro výstavbu sedmi větrných elektráren v lesích za Vysokou Jedlí. Obec vydala 320 anketních lístků, z nichž 119 se jí vrátilo vyplněných. Výsledky vyšly ve prospěch obou těchto akcí. K převzetí hradu řeklo své ano jednadesát lidí, proti bylo dvacet občanů a sedmnáct odpovědělo, že neví. Větrné elektrárny získaly podporu osmašedesáti lidí, s jejich výstavbou v katastru obce nesouhlasí třináct obyvatel a čtyři občané nevěděli. V případě Hasištejna, který k vesnici nedílně patří, radnice argumentuje tím, že by bylo škoda, aby hrad v souvislosti se zánikem okresního úřadu zchátral. Co se týče větrných elektráren, starosta Jiří Lufcha s jedním ze zastupitelů počátkem prázdnin absolvovali prohlídku stejných zařízení v Rakousku. Obec nebude investovat, pouze uzavře smlouvu s fir-

mou, která elektrárny bude stavět na jejím území. Stavební povolení by k tomuto účelu mělo být vydáno v příštím roce. Dnes zasedá místecké zastupitelstvo, které má obě akce schválit.



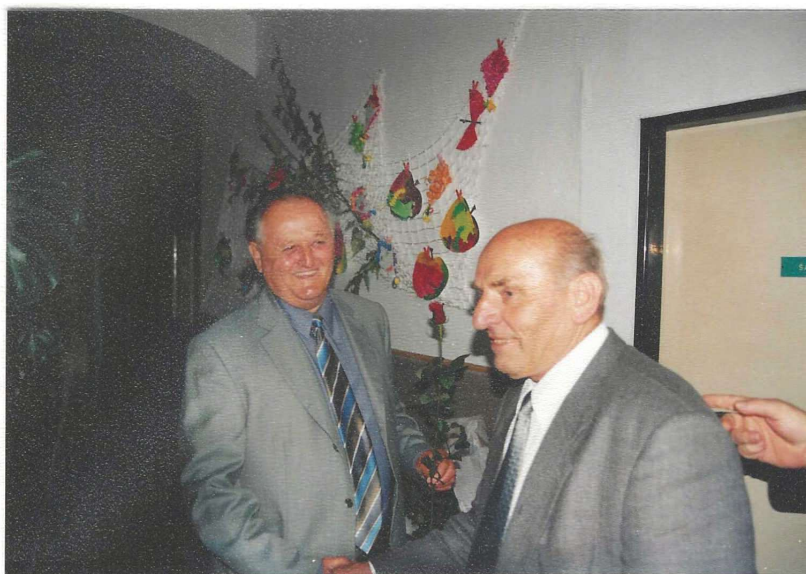


SETKÁNÍ RODÁKŮ.
10.





Setkání rodáků
11.



OBECNÍ ÚŘAD V MÍSTĚ U CHOMUTOVA

pořádá I. ročník

TURNAJE V MARIÁŠI

Kdy: 27. září 2003

od : 10.00 hod

Kde: v hostinci p. Soukupa v Místě

Startovné: 50,-Kč

Přihlášky: předběžné - na telefonu : 606 371 664
474 658 203

Prezentace: od: 09.00 hod

do : 10.00 hod

ZVEME HRÁČE

z : MÍSTA, VÝSLUNÍ, BLAHUŇOVA, ZELENÉ, MÁLKOVA, VŠEHRD,
DROUŽKOVIC a ostatní příznivce *KLASICKÉ TROJKY*.

POZVÁNKA

slouží jako omluvenka hráčům pro všechny manželky, milenky a ostatní drahé polovičky.

TURNAJ V MARIÁŠI.
1.





TURNAJ V MARIÁŠI.
2.



POZVÁNKA

Vážení spoluobčané,

Obecní zastupitelstvo obce Místo Vás při příležitosti

Vašeho letošního významného jubilea zve na

**„Besedu jubilantů“, která se koná
v pátek dne 7. 11. 2003 v 17 hodin
v prostorách OÚ v Místě.**

Je pro Vás připraveno malé pohoštění s upomínkou na Vaše jubileum. Jubilanty z Blahuňova a Vysoké Jedle na požádání dopravíme. Svou účast potvrďte na telefonu **474658197**.

Srdečně Vás zve

za Obecní zastupitelstvo

**Jiří Luřcha
starosta**

MÍSTO

JUBILANTI

7. 11. 2003 se konalo již tradiční setkání jubilantů. Členové jubilantům předali květiny a malý dárek. Příjemné posezení u malého pohoštění provázela program dětí z Mateřské školy v Místě.

<i>Branda Stanislav</i>	<i>55 let</i>	<i>Němeček Václav</i>	<i>60 let</i>
<i>Brťinský Jaroslav</i>	<i>55 let</i>	<i>Novák František</i>	<i>65 let</i>
<i>Bureš Milan</i>	<i>50 let</i>	<i>Očenášková Helena</i>	<i>75 let</i>
<i>Dohnanská Marie</i>	<i>60 let</i>	<i>Pelcová Eliška</i>	<i>80 let</i>
<i>Dohnanský František</i>	<i>60 let</i>	<i>Pikalová Marie</i>	<i>55 let</i>
<i>Doležalová Lenka</i>	<i>50 let</i>	<i>Prokeš Elemír</i>	<i>55 let</i>
<i>Dvořák Vratislav</i>	<i>55 let</i>	<i>Prokešová Marie</i>	<i>91 let</i>
<i>Hruboň Milan</i>	<i>55 let</i>	<i>Rosenkranz Stanislav</i>	<i>60 let</i>
<i>Chybová Ludmila</i>	<i>50 let</i>	<i>Slavíková Anna</i>	<i>70 let</i>
<i>Koubková Marie</i>	<i>70 let</i>	<i>Šindelář Josef</i>	<i>50 let</i>
<i>Křesák Robert</i>	<i>60 let</i>	<i>Šuchová Margita</i>	<i>50 let</i>
<i>Kuvíková Marie</i>	<i>70 let</i>	<i>Švadleňáková Božena</i>	<i>95 let</i>
<i>Lípa Zdeňek</i>	<i>55 let</i>	<i>Švec Gustav</i>	<i>75 let</i>
<i>Lípová Eva</i>	<i>50 let</i>	<i>Terešáková Josefína</i>	<i>75 let</i>
<i>Luťchová Miloslava</i>	<i>60 let</i>	<i>Tomsová Marie</i>	<i>50 let</i>
<i>Mára Stanislav</i>	<i>50 let</i>	<i>Tranžík Albín</i>	<i>55 let</i>
		<i>Valentová Vlasta</i>	<i>50 let</i>



PLES V PYŽAMECH.
2.

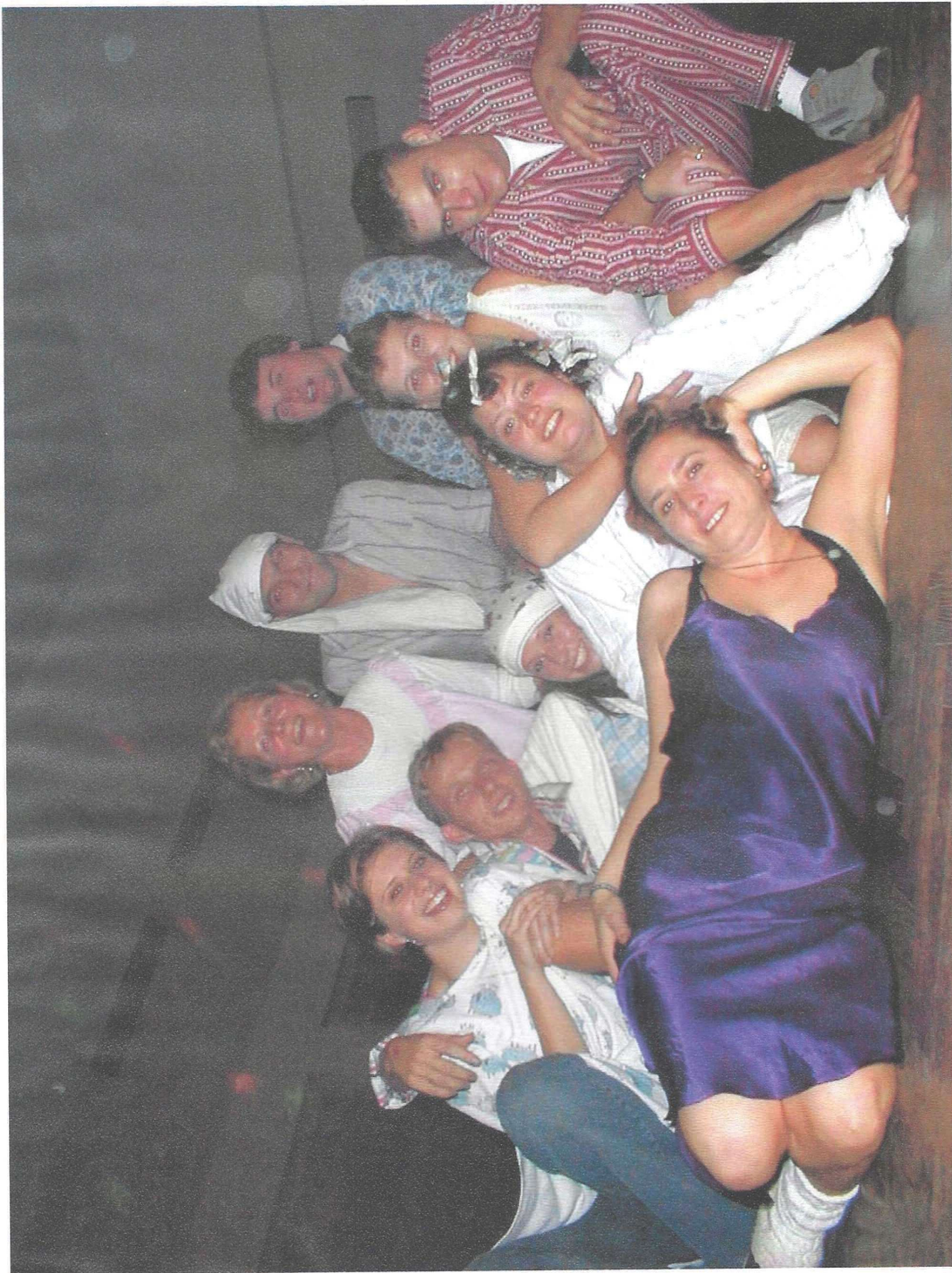




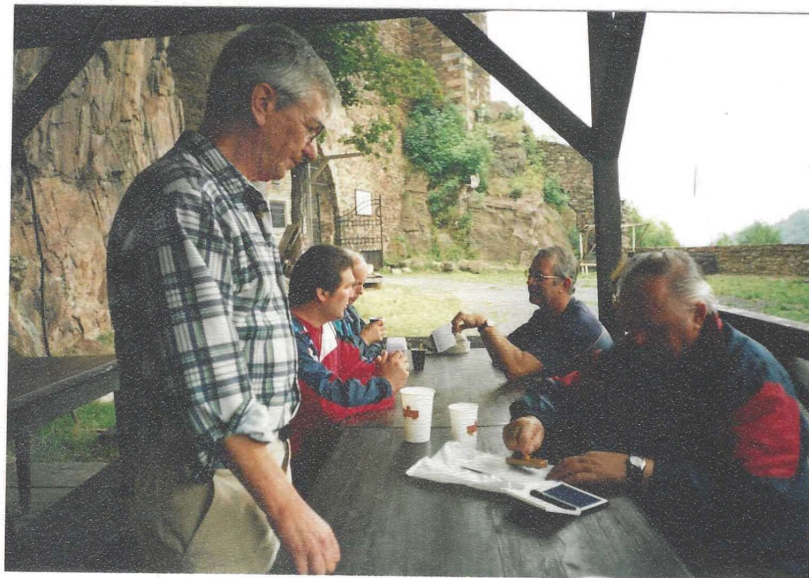
PLES V PYŽAMECH.
3.



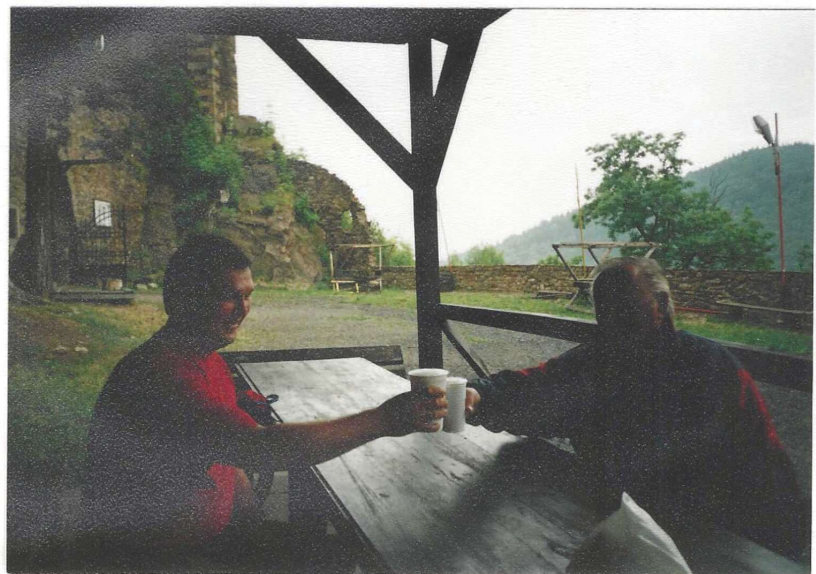
AKCE - PLES V PYŽAMECH BÝVALÁ ŘEDITELKA MŠ
A JEJÍ „ŽÁČCI“, KTERÍ PROŠLI JEJÍ VÝCHOVOU V MŠ.
1.



Paní Králová, Míra Běláček, Editka Běláček, Lenka Němečková, Jitka Soukupová,

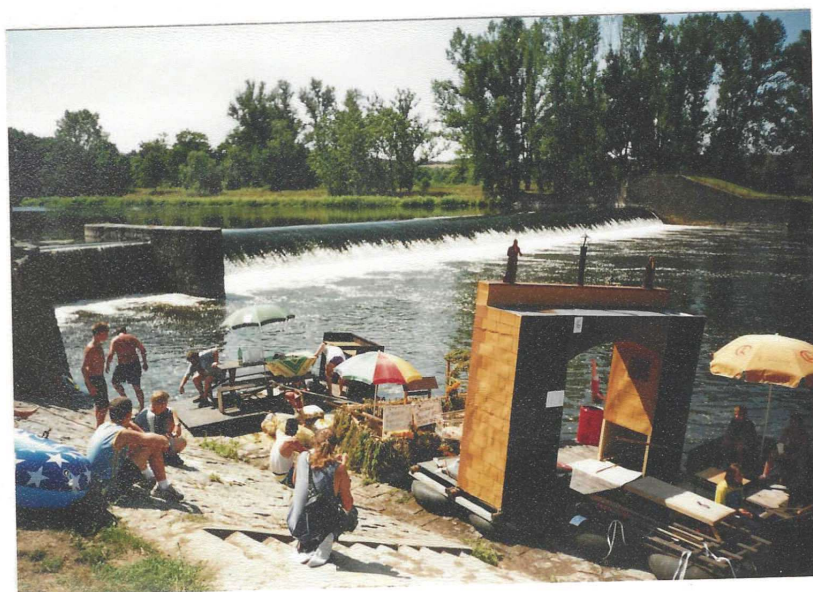


TRADIČNÍ ČESKO-NĚMECKÝ TURISTICKÝ
POCHOD SCHLETTAU-MÍSTO.
3.

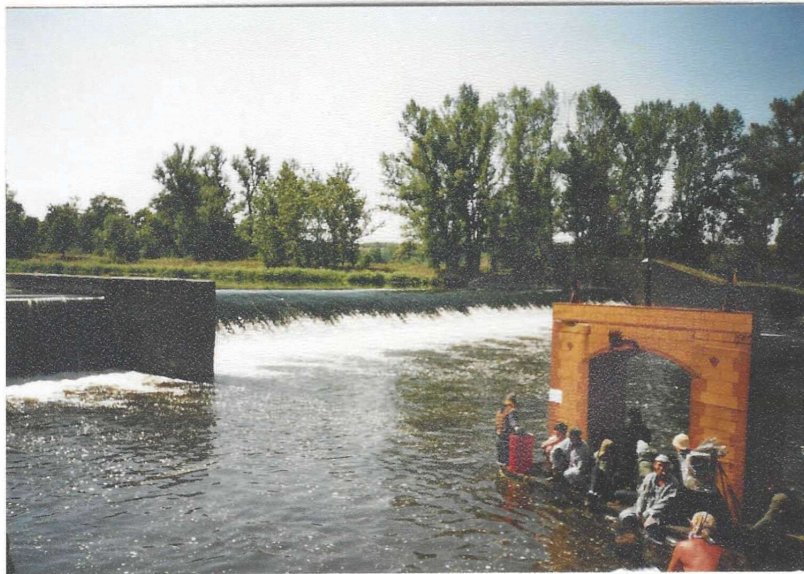




NECKYADA V ŽATCI.
ZA OBEC MÍSTO SOUTĚŽILA
DVĚ DRUŽSTVA.
1.



NECKYADA V ŽATCI.
ZA OBEC MÍSTO SOUTĚŽILA
DVĚ DRUŽSTVA.
2.





NECKYADA V ŽATCI.
ZA OBEC MÍSTO SOUTĚŽILA
DVĚ DRUŽSTVA.
5.





NECKYADA V ŽATCI.
ZA OBEC MÍSTO SOUTĚŽILA
DVĚ DRUŽSTVA.
6.





NECKYADA V ŽATCI.
ZA OBEC MÍSTO SOUTĚŽILA
DVĚ DRUŽSTVA.
3.



NECKYADA V ŽATCI.
ZA OBEC MÍSTO SOUTĚŽILA
DVĚ DRUŽSTVA.
4.



V Žatci se konala každoroční neckyáda



Martin Soukup mladší se v sobotu při žatecké neckyádě jakožto člen posádky Peklo vařil v kotli jako hříšník. Plavidlo obsadili čerti, vezla se i kniha hříchů. Parta nadšenců z Místa Jezdí na neckyádu na Ohň už devět let, nemohla tak chybět na nynějším, už jedenadvacátém ročníku. Mezi dalšími plavidly se objevili například vrtulník MASH, fotbalové hřiště, traktor či vánoční stůl se skutečným stromkem. Foto A. Kassal

„Možná nás někdo bude podezřívat z megalomanství,” podotýká starosta

80 procent obyvatel hrad Hasištejn chce

MÍSTO (nov) - Zastupitelé obce na svém zasedání v minulém týdnu rozhodli s konečnou platností, že požádají stát o převedení hradu Hasištejn do svého majetku. Toto rozhodnutí padlo na základě ankety, ve které 81 obyvatel bylo pro, 20 proti a 17 nevědělo. „Možná nás někdo bude podezřívat z megalomanství,” vysvětloval starosta Jiří Lutcha, „ale naše důvody jsou prosté. Hasištejn je pro Místo

a celé okolí určitým symbolem. Oproti jiným památkám v republice je však malou a pro stát méně významnou památkou, která by v případě rozdělování dotací byla někde na konci seznamu. A protože nechceme, aby Hasištejn zchátral, rozhodli jsme se jej převzít do svého majetku. V případě, že by se nám skutečně nedařilo, vždycky jej můžeme státu vrátit zpět,” dodal starosta Lutcha.

S kostelem asi pomohou Němci

MÍSTO (vac) — Radnice v Místě připravuje výstavku o vývoji německo-českých vztahů v obci, která by jednou měla být nainstalována ve zdejší kostele Nejsvětější Trojice. Kostelní budova je však v žalostném stavu; církev obci tvrdí, že na její opravu nemá potřebné fondy a doporučila jí založit k tomuto účelu občanské sdružení. Protože to se nepodařilo, obrátila se radnice na rodáky žijící v Německu a jejich krajany z družebního městečka Schlettau, s nímž Místo udržuje styky již šestým rokem. Němci slíbili, že se pokusí spojit s jejich organizacemi, které by mohly pomoci kostel zachránit.

Za přeshraniční spolupráci získala letos obec Místo uznání v krajském kole soutěže Vesnice roku. Minulou sobotu se v obci konalo setkání rodáků ze všech koutů Německa, kterého se zúčastnil i starosta Schlettau. „Prohlédli si naši školu, kde dříve bývala škola, kterou někteří z nich navštěvovali. Vše probíhalo v přátelské atmosféře, naši práci Němci ohodnotili na

jedničku se třemi hvězdičkami,“ pochvaluje si starosta Místa Jiří Luřcha. Nad zchátralým kostelem prý ale lomili rukama a přislíbili pomoc.

Místo se pustí do opravy kostela

■ EVA BRAUMOVÁ

Místo - Na opravu kostela Nejsvětější Trojice v Místě pořád chybějí peníze. Obec je shání kde se dá, aby se mohla pustit do sedmimilionového projektu. Na jeho konci bude výstava česko-německých vztahů a prostor pro církevní obřady.

„První krok oprav uděláme sami. Opravíme trámy na



- Kostel Nejsvětější Trojice
- sloužil jako skladiště
- Místo jej získalo loni od církve
- plánuje v něm výstavu česko-německých vztahů a prostor pro církevní obřady

stropě, pak už nám snad pomůžou naši přátelé z Německa,“ informoval starosta Místa Jiří Luřcha.

Strop kostela ve středu obce už viděl architekt z Chomutova, ještě se ale musí prozkoumat blíže. Dřevo je napadené nějakou houbou, ale zřejmě to dřevomorka nebude.

Místní tedy koncem září začnou strop sundávat, půjčili si na to lešení. Vymění poni-

čené trámy v kostele za nové. *„Máme obecní les, dřeva dost, takže přes zimu to můžeme dodělat,“ říká starosta Luřcha.*

Na opravu kostela, který sloužil jako skladiště, bude potřeba sedm milionů korun. *„Vybrali jsme zatím 350 tisíc od sponzorů, ale je to pořád málo,“ povzdechl si Jiří Luřcha. Čtvrt milionu dostalo*

Místo od ministerstva kultury, sto tisíc od dvou firem z Chomutovska.

Neúspěšně dopadla žádost o podporu Česko-německého fondu budoucnosti a u Nadace Duhová energie. *„Zkoušíme to podruhé,“ neztrácí optimismus starosta.*

V kostele Nejsvětější Trojice plánuje obec zřídit výstavu česko-německých vztahů. Proto Místečtí doufají i v podporu partnerského města Schlettau. Partnerství ocenil letos i krajský úřad v soutěži Vesnice roku Ústeckého kraje, v níž Místo dostalo diplom za přeshraniční spolupráci.



**Opravená kaplička
ve Vysoké Jedli-
program Obnovy venkova**

**Nová výsadba zeleně
-program Obnovy venkova**



Opravené Hasíkovy nádrže



Mikulášská nadílka

**4.ročník fotbalového
turnaje
„ o pohár obce Místo“**



**Nekyáda v Zatici
plavidlo OU Místo**



LETNÍ FESTIVAL
V ZÁMECKÉM PARKU VE SCHLETTAU
1.

Staresta Schlettau

Matias Grøifenhagen





LETNÍ FESTIVAL
V ZÁMECKÉM PARKU VE SCHLETTAU
2.



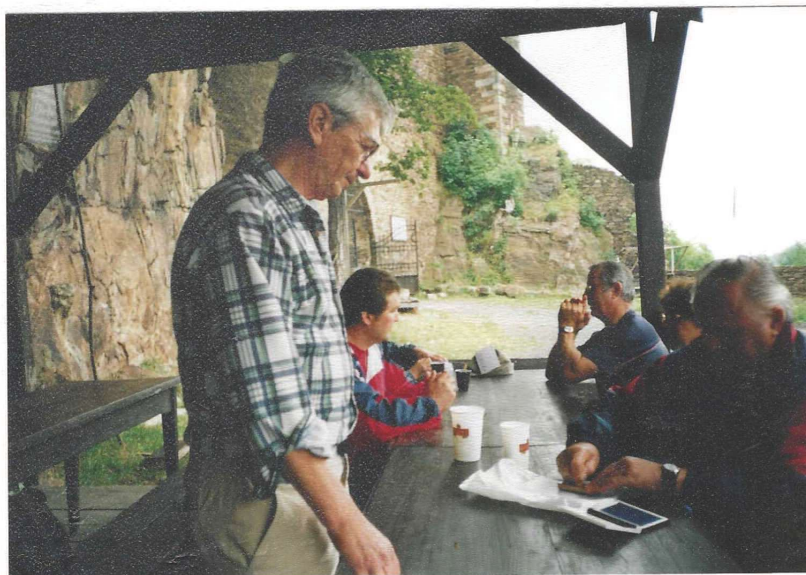
Pani Pikalová s dcerou



TRADIČNÍ ČESKO-NĚMECKÝ TURISTICKÝ
POCHOD SCHLETTAU-MÍSTO.
1.



TRADIČNÍ ČESKO-NĚMECKÝ TURISTICKÝ
POCHOD SCHLETTAU-MÍSTO.
2.





Obecní úřad Místo

Nová výsadba zeleně
náměstí Místo
program Obnovy venkova





**Upravený areál
hřiště
TJ Sokol Místo**





**Údržba náměstí v Místě
pracovníky OÚ**



**Údržba náměstí v Místě
pracovníky OÚ**





**Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz**





Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz





Jubilanti
I.





Jubilanti
2.



Společenský večer

Dne 15. 11. 2003 se konalo přátelské setkání se společenským večerem u příležitosti pětileté spolupráce s městem Schlettau. Odpoledne si návštěvníci prohlédli výstavu instalovanou v prostorách pohostinství na téma minulost a současnost našich obcí a jejich vzájemná spolupráce. Výstavy se zúčastnilo cca 150 občanů.



Večer byl uspořádán společenský večer. Na zábavě vystupovala dvanáctičlenná kapela ze Schlettau. Večer byl zahájen starosty města Schlettau a obce Místo. Akce se zúčastnilo 110 návštěvníků.



**Společenský večer
Místo – Schlettau
1.**





**Společenský večer
Místo – Schlettau
2.**





Společenský večer
Místo-Schlettau
3.





Společenský večer
Místo- Schlettau
4.

Staresta Místa Jiří Lutcha

Staresta Schlettau Matias Greifenh

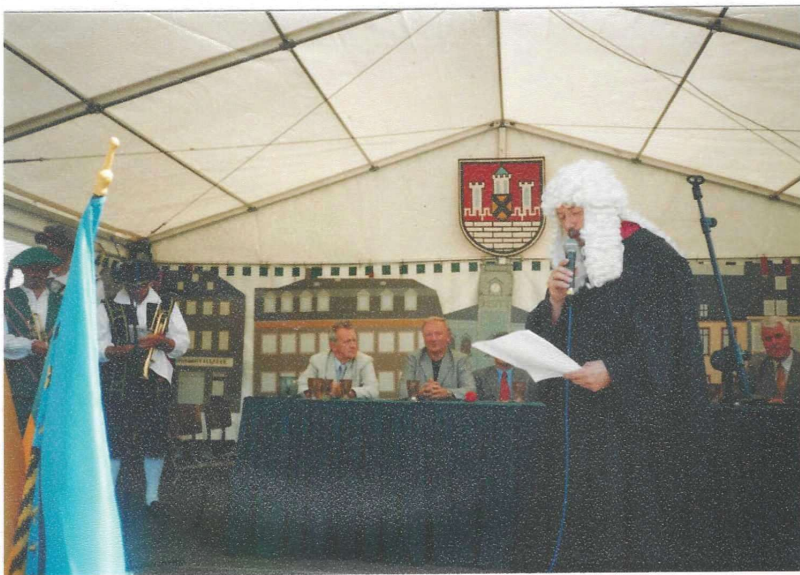


Společenský večer
Místo-Schlettau
5.



**Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz**





Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz



Paní Nevetná a Pan starost

Schlettau Matias

Greifenhagen

**Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Losssnitz**





**Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz**





Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz

Pan starosta Místa Jiří Lutcha

a Pan starosta Schlettau

Matias Greifenhagen



Starosta Místa Jiří Lutcha

**Založení spolku
Historická solná cesta
v městě Lossnitz**



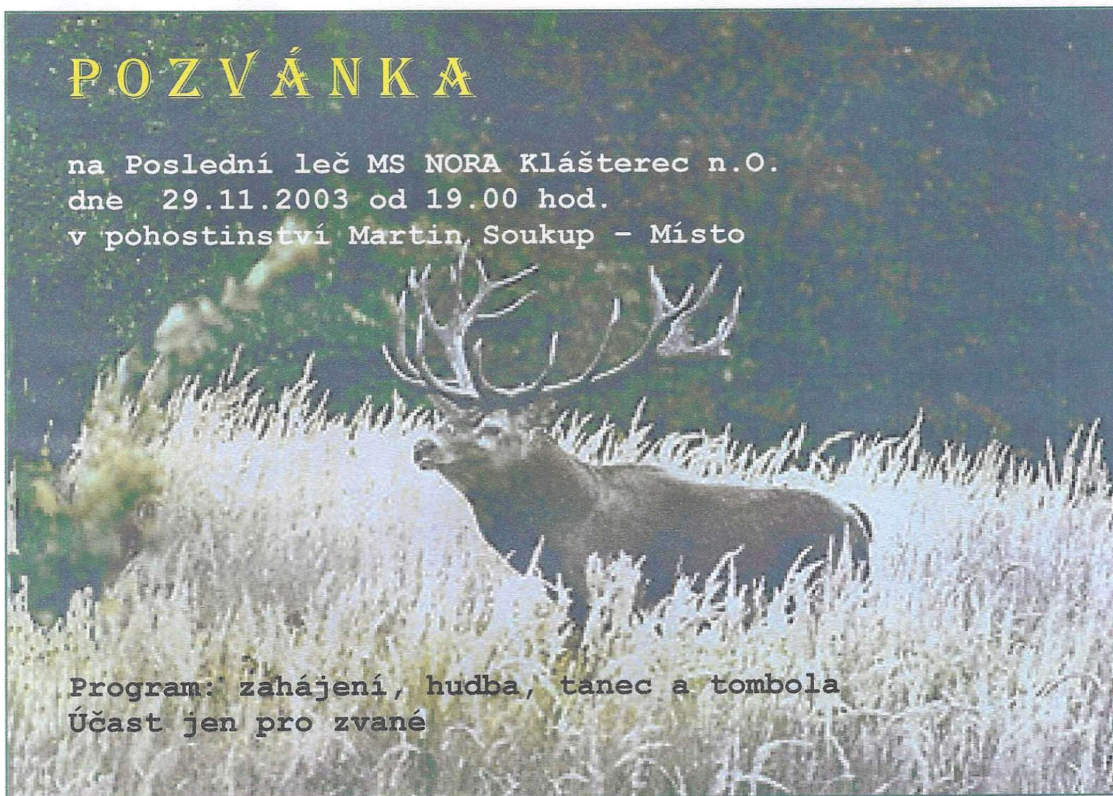
Paní Nevetná



POZVÁNKA

na Poslední leč MS NORA Klášterec n.O.
dne 29.11.2003 od 19.00 hod.
v pohostinství Martin Soukup - Místo

Program: zahájení, hudba, tanec a tombola
Účast jen pro zvané





Setkání občanů Místa, Schlettau
a myslivců na Poslední leči



VÁNOCE V MUZEU



Oblastní muzeum v Chomutově

zve Vás a Vase přátele
na vernisáž výstavy

BETLÉMY

v sobotu 22. listopadu 2003

v 10 hodin

v prostorách staré radnice

tradiční buďební doprovod

Lomná česká

výstava potrvá do 11. ledna 2004

Tereza Bulantová,

Paní Pikalová

Starosta Jiří Lutcba

Manželé Kačkovi





Vánoce v muzeu
1.





Vánoce v muzeu
2.





**Ukončení činnosti v p. Valentové Vlasty v zastupitelstvu obce Místo a nástup
p. Puschnera Radima - 4.12.2003**



Pan Vrkeslav, Pan Křesák, Pan Liška, Paní, Pikalová, Paní Kysilková
Pan starosta Jiří Lutcha, Pan Pícha Pan Kaiser.





POZVATKA MIKULÁŠ!!!

Obecní úřad Místo, MO ČSSD a Mateřská škola

**zvou srdečně všechny děti od 0 do 15 let na
Mikulášskou nadílku, která se koná v sobotu
6.12.2003 od 15. do 18. hod
v místní Hospodě na sále.**

**Pro děti je zajištěn program se soutěžími a
následnou diskotékou (limonáda zdarma).**

VSTUP POVOLEN POUZE ZA DOPROVODU RODIČŮ!!!



**Mikulášská nadílka
1.**





**Mikulášská nadílka
2.**





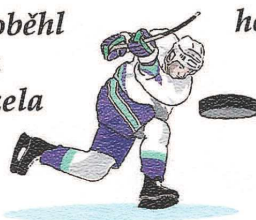
Mikulášská nadílka
3.

Soutěže pro děti



VÁNOČNÍ TURNAJ

O vánočních svátcích proběhl seniorům z Místa na nádržích. Turnaj provázela výsledku nezáleželo, na zdravém horském



hokejový turnaj juniorů proti opravených hasíkových dobrá nálada. Na hlavní byl pohyb a pobyt vzduchu.





Motokros v Místě

Pod záštitou AUTOTERNA Málkov a Obecního úřadu
v Místě se konal silvestrovský motokros na motokárové
dráze v Místě. Akce byla zpestřením dlouhého
vánočního volna,



Láda Terešák a Kuča Terešák





Míra Terešák, Paťel Šulke



Občanská vybavenost v roce 2003

Prodejny: Smíšené zboží paní Fenzová

Drůbeží maso dováží: 1 x týdně Drůbež Waigl Údlice

*Pohostinství: Pohostinství Martin Soukup
Restaurace na Hasištejně pan Borovec
Soukromý klub pan Abrahám*

*Podnikatelé: Sklenářství pan Bártek
Autoopravna pan Vopat
Pan Kolár majitel stáda krav - spásání
pozemků okolo Místa
cca 160 krav - pase pan Václav Hartmann*

Výchovný ústav dětí a mládeže cca 50 - 60 dětí

Mateřská školka - právní subjektivita - 15 dětí

Knihovna 1 x týdně

Pošta

Dětský lékař - poradna 1 x měsíčně

Fitcentrum (objekt Has. Zbrojnice zapůjčen OÚ)

V roce 2003 má obec Místo 390 obyvatel.

Narození: 0

Úmrtí: Měchura Antonín 27. 2. 2003
Černá Marie 6. 7. 2003
Valent Martin 6. 7. 2003
Zlatoš Ferdinand 5. 12. 2003

Průměrný věk: muži 39,4
ženy 38,5